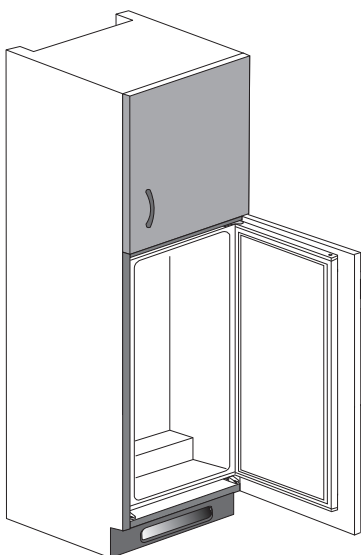
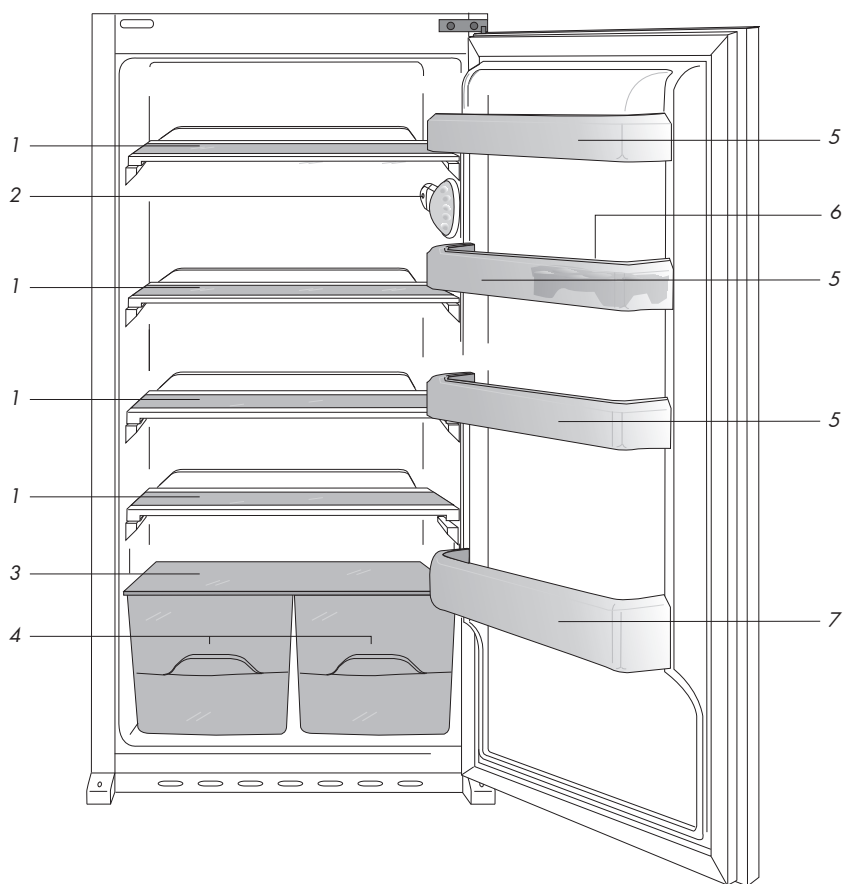


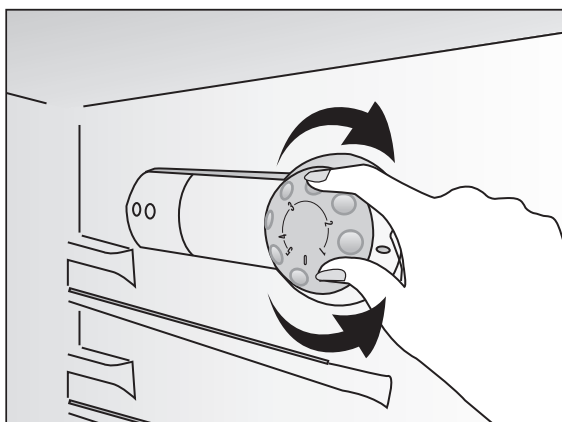
BEKO

LBI 2200 HCA

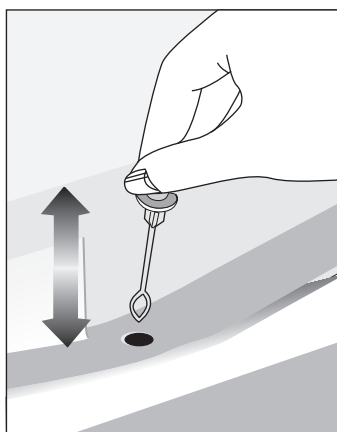
GB	<i>Instructions for use</i>
D	<i>Gebrauchsanweisung</i>
F	<i>Notice d'emploi</i>
NL	<i>Gebruiksaanwijzing</i>
DK	<i>Brugsanvisning</i>
	<i>Bruksanvisning</i>
SF	<i>Käyttöohjeet</i>
N	<i>Bruksanvisning</i>
RU	<i>Инструкции по эксплуатации</i>



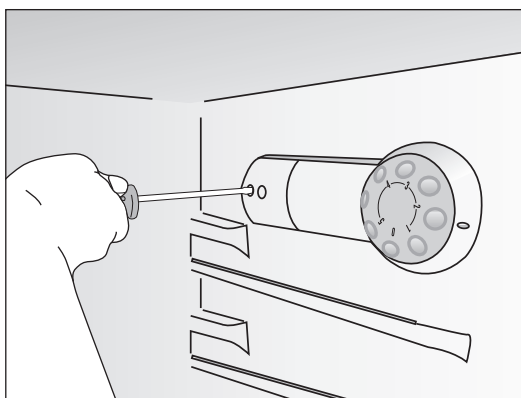




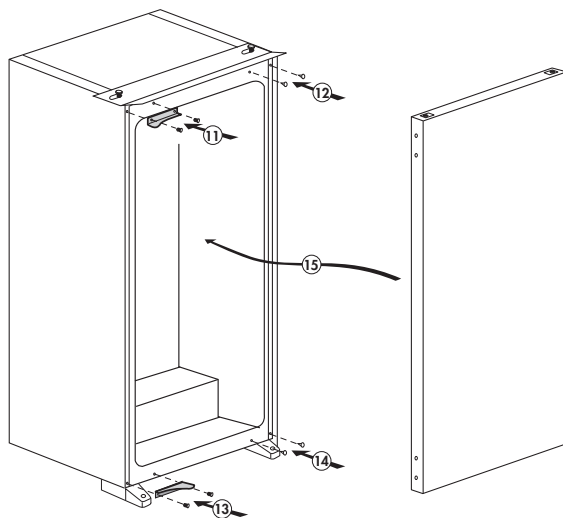
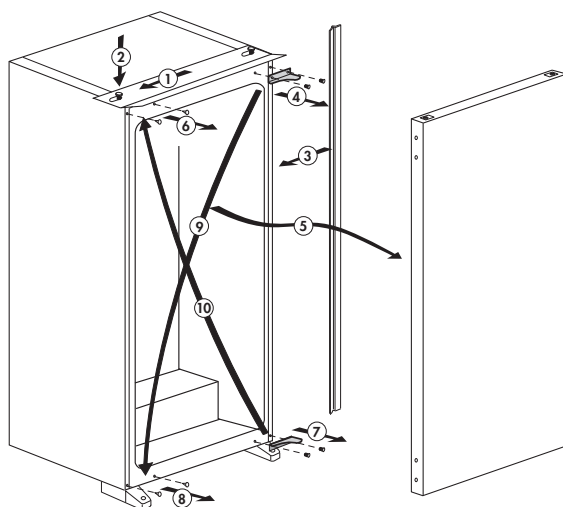
2



3



4



Поздравляем вас с приобретением качественного бытового электроприбора **BEKO**, созданного, чтобы служить вам на протяжении многих лет.

Безопасность в первую очередь!

Не подключайте прибор к источнику электроэнергии до полного удаления упаковки и транспортировочных протекторов.

- Если прибор транспортировался в горизонтальном положении, дайте ему постоять на протяжении как минимум 4 часов перед включением, чтобы отстоялось компрессорное масло.
- Если вы выбрасываете старый прибор с замком или защелкой на двери, убедитесь, что они выведены из строя, чтобы дети не смогли закрыться внутри.
- Данный прибор должен использоваться только по назначению, т. е. для хранения и замораживания съедобных продуктов.
- Не утилизируйте прибор путем сжигания. В изоляционных материалах прибора содержатся огнеопасные вещества, не принадлежащие к группе CFC (фреоны - хлорфторуглероды). Для получения сведений об утилизации и предприятиях, занимающихся утилизацией, рекомендуем обратиться в местные органы власти.
- Не рекомендуется использовать прибор в холодном, не отапливаемом помещении (например, в гараже, на складе, на веранде, в сарае, во дворе и т. п.)

Для достижения максимальной производительности и безотказной работы прибора внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Несоблюдение этих указаний может привести к аннулированию права на бесплатное гарантийное обслуживание.

Храните эти инструкции в надежном, легкодоступном месте.

Требования по подключению к электросети

Перед тем, как вставить штепсельную вилку в розетку, убедитесь, что напряжение и частота, приведенные на табличке с указанием номинальных характеристик внутри прибора, соответствуют характеристикам электросети. Рекомендуется включать прибор в электрическую сеть с помощью соответствующей стенной розетки с плавким предохранителем, находящейся в легкодоступном месте.

Внимание! Данный прибор должен быть заземлен.

Ремонт электрического оборудования должен производиться только квалифицированным специалистом. Неквалифицированный ремонт может привести к опасным последствиям для пользователя прибора.

- Для легкости соединения и отсоединения после установки протяните электрический шнур.

- Если шнур питания проходит в недоступном месте, необходимо использовать контактный разделитель.

• Не утилизируйте прибор путем сжигания. В **ВЕКО**, большое внимание уделяется защите окружающей среды. Этот прибор, который относится к новейшим в своем модельном ряду, является совершенно безопасным по отношению к окружающей среде. В охлаждающей системе (R600a) устройства содержатся природные вещества, в состав которых не входят фторированных хладагенты, и изоляционные материалы (циклопентан) которые являются потенциально огнеопасными, если их подвергнуть воздействию открытого пламени. В связи с этим, примите меры, чтобы не повредить охладительный контур/трубопроводы прибора при транспортировке или во время эксплуатации. В случае повреждений, не подвергайте прибор воздействию огня, потенциальных источников воспламенения и немедленно проветрите помещение, в котором установлен прибор.

• Для получения сведений об утилизации и предпринятии, занимающихся утилизацией, рекомендуем вам обратиться в местный орган власти.

ВНИМАНИЕ! Держите вентиляционные отверстия на корпусе прибора или во встроженных конструкциях открытыми.

ВНИМАНИЕ! Для ускорения процесса

замораживания не используйте механические или другие устройства кроме тех, которые рекомендованы производителем.

ВНИМАНИЕ! Не повредите охладительный контур.

ВНИМАНИЕ! Не используйте электрические приборы внутри камер для хранения пищевых продуктов, если они не относятся к устройствам, рекомендованным производителем.

Инструкции по транспортировке

1. Электроприбор следует транспортировать только в вертикальном положении. Упаковка, в которой поставляется прибор, во время транспортировки должна оставаться неповрежденной.

2. Если во время транспортировки электроприбор находился в горизонтальном положении, не эксплуатируйте его на протяжении как минимум четырех часов, чтобы дать системе отстояться.

3. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения прибора, вызванные несоблюдением вышеприведенных инструкций.

4. Прибор должен быть защищен от воздействия дождя, влаги и других атмосферных явлений.

Важно!

• Будьте осторожны во время чистки/транспортировки прибора, не прикасайтесь к нижней части проводки металлического конденсатора, так как это может привести к повреждению пальцев и ладоней.

• Убедитесь, что во время или после перемещения прибора шнур питания не оказался зажатым под ним, так как это может привести к повреждению шнура.

• Не разрешайте детям играть с прибором или трогать ручки управления.

Инструкции по установке

1. Не располагайте прибор в помещении, где температура может упасть ниже 10С ночью и/или особенно зимой, так как он создан для эксплуатации при температурах от +10 до +32С. При более низких температурах прибор может не работать, что приведет к снижению срока хранения пищевых продуктов.

2. Не устанавливайте морозильник возле газовых плит или радиаторов центрального отопления, а также под воздействием прямых солнечных лучей. Это может создать повышенную рабочую нагрузку на электроприбор.

При установке рядом с источником тепла или морозильной камерой соблюдайте минимальные расстояния:

От плиты 30 мм

От радиаторов 300 мм

От морозильной камеры 25 мм

3. Убедитесь, что вокруг электроприбора достаточно пространства для свободной циркуляции воздуха.

4. Электроприбор должен быть установлен на ровной поверхности.

5. При подготовке электроприбора к эксплуатации прочитайте раздел "Чистка и уход".

Рекомендуемое расположение продуктов в холодильнике

Руководство по оптимальному хранению и гигиене:

1. Камера прибора предназначена для непродолжительного хранения свежих продуктов и напитков.

2. Молочные продукты должны храниться в специальном отделении в дверной секции.

3. Приготовленные блюда должны храниться в герметично закрытой посуде, а располагать их лучше на любой из съемных полок.

4. Свежие продукты можно хранить в завернутом виде на полках. Свежие фрукты и овощи следует очистить и хранить в контейнерах для фруктов и овощей.

5. Бутылки можно хранить в дверной секции.

6. Сырое мясо следует заворачивать в полиэтиленовые пакеты и хранить на нижней полке. Не допускайте контакта сырого мяса с приготовленной пищей во избежание заражения. По соображениям безопасности храните сырое мясо в холодильнике не более двух-трех дней.

7. Для достижения максимальной эффективности и свободной циркуляции холодного воздуха не покрывайте выдвижные полки бумагой или другими материалами.

8. Полки оборудованы задними упорами и наклонными опорами для хранения бутылок. При выборе положения поднимайте полку, извлеченную из желобков.

9. Чтобы наклонить полку, поместите задний край полки на один уровень ниже, чем передний край полки. Чтобы снять наклоненную полку, освободите задний край полки из желобков, а затем потяните.

10. Не храните растительное масло на дверных полках. Продукты, хранящиеся в холодильнике, должны быть упакованы, завернуты либо накрыты. Перед тем как поставить горячие блюда и напитки в холодильник, дайте им остыть. Не храните в холодильнике взрывоопасные вещества. Крепкие спиртные напитки храните в вертикальном положении в плотно закрытых емкостях. Не храните остатки консервированных продуктов в жестяных банках.

11. Некоторые фрукты и овощи портятся, если их хранить при температуре 0 °C. Поэтому ананасы, дыни, огурцы, томаты и подобные продукты следует заворачивать в полиэтиленовые пакеты.

Контроль и регулировка температуры

Управление рабочей температурой осуществляется при помощи ручки термостата (рис. 2), может быть задано значение от 1 до 5, самая холодная температура.

Когда включение устройства производится в первый раз, термостат должен быть настроен таким образом, чтобы через 24 часа средняя температура в холодильнике была не выше чем +5°C.

Мы рекомендуем установить ручку термостата посередине между минимальным и максимальным значениями, а затем, отталкиваясь от получившегося значения, задать желаемую температуру. По направлению к максимуму температура будет ниже, а по направлению к минимуму - выше. Температура в некоторых отделениях холодильника может быть выше или ниже (например, отделение для салатов или верхняя часть корпуса), что не является неисправностью.

Если температура окружающей среды выше 25°C, особенно летом, поверните ручку термостата по направлению к положению 5. Если температура окружающей среды ниже 25°C, верните ручку термостата в среднее положение.

Если двери холодильника часто открываются, то повышается внутренняя температура, поэтому, воспользовавшись холодильником, закрывайте дверь как можно скорее.

Перед эксплуатацией

Последняя проверка

Перед началом эксплуатации электроприбора проверьте следующее:

1. Внутри сухо и ничто не препятствует свободной циркуляции воздуха позади электроприбора.
2. Холодильник очищен внутри в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе "Чистка и уход".
3. Вилка вставлена в розетку и подключено электропитание. При открытии двери загорается внутренняя лампочка.

Обратите также внимание на следующее:

4. Когда компрессор начнет работать, вы услышите шум. Жидкость и газы, находящиеся внутри холодильной системы, также могут создавать шум, независимо от того, работает компрессор или нет. Это вполне нормально.
5. Легкая неровность верхней части корпуса является нормальным результатом производственного процесса; это не дефект.
6. Мы рекомендуем установить ручку термостата в среднее положение и проследить за изменениями температуры для определения, поддерживает ли прибор необходимую для хранения температуру (см. раздел "Контроль и настройка температуры").
7. Не загружайте продукты в прибор сразу же после подключения к электросети. Дождитесь достижения нужной температуры хранения. Мы рекомендуем проверить температуру при помощи точного термометра (см. раздел "Контроль и настройка температуры").

Ознакомление с прибором

(Рис. 1)

1. Съемные полки
2. Лампа и коробка термостата
3. Крышка контейнера для фруктов и овощей
4. Контейнер
5. Съемные нижние полки
6. Лоток для яиц
7. Полки для бутылок

Размораживание

Размораживание холодильника осуществляется автоматически. Растаявшая вода отводится через сливной канал в накопительную емкость, которая расположена с обратной стороны прибора

Во время размораживания на обратной стороне отсека холодильника, где расположены скрытый испаритель, могут образовываться капельки воды. Некоторые капли могут остаться и снова замерзнуть после завершения размораживания. Для удаления замерзших капель запрещено использовать предметы с острыми краями, такие как ножи и вилки.

Если обнаружится, что талая вода не выходит через канал слива, проверьте, чтобы частицы продуктов не забили этот канал. Канал слива можно прочистить при помощи пластикового плунжера, направив его через канал (рис. 3).

Замена лампочки внутреннего освещения

Если лампочка перегорела, отключите холодильник и выньте вилку из розетки. После этого убедитесь, что лампочка правильно вкручена в патрон. Вставьте вилку и включите прибор.

Если лампочка все же не работает, приобретите новую лампочку с цоколем E14 на 15 Вт (максимум) в ближайшем магазине электротоваров, и вкрутите ее (**рис. 4**). Незамедлительно произведите аккуратную утилизацию перегоревшей лампочки.

Чистка и уход

1. Перед началом чистки рекомендуем обязательно выключить электроприбор и вытащить штепсельную вилку из розетки.
2. Не используйте для чистки острые инструменты или абразивные материалы, мыло, бытовые чистящие средства, моющие средства или полироли на основе воска.
3. Для чистки корпуса электроприбора используйте теплую воду, а затем вытрите насухо.
4. Для чистки отделений внутри морозильника используйте ткань, смоченную в растворе, состоящем из чайной ложки пищевой соды на пол-литра воды, и затем протрите поверхности насухо.
5. Не допускайте попадания воды в корпус регулятора температуры.
6. Если вы не собираетесь использовать электроприбор на протяжении длительного периода времени, отключите его, извлеките все продукты, выполните чистку и оставьте дверь приоткрытой.
7. Для защиты высококачественной окраски рекомендуется полировать металлические части морозильника (наружную часть двери, боковые панели корпуса) силиконовым воском (средство для полировки автомобилей).
8. Пыль, которая скапливается на конденсаторе, расположенном с обратной стороны прибора, необходимо раз в год удалять пылесосом.
9. Регулярно проверяйте, не загрязнены ли частицами пищи уплотнители дверцы.
10. Ни в коем случае:
 - Не очищайте прибор с помощью несоответствующих материалов, например, продуктов на основе нефти.
 - Не подвергайте прибор воздействию высоких температур.
 - Не трите, не чистите и т.п. прибор абразивными материалами.

11. Снятие крышки отделения для молочных продуктов и лотка в дверце:

- Чтобы снять крышку отделения для молочных продуктов, сначала поднимите крышку вверх на 2-3 см, и вытяните ее через сторону, на которой есть отверстие на крышке.

- Для снятия лотка в двери разгрузите его, а затем просто подтолкните вверх.

12. Следите за тем, чтобы специальный пластиковый контейнер с обратной стороны прибора, предназначенный для сбора талой воды, был всегда чистым. Если необходимо снять лоток, чтобы его почистить, выполните приведенные ниже указания:

- Отключите прибор, вытянув вилку шнура электропитания из настенной розетки

- Аккуратно отогните фиксатор компрессора при помощи плоскогубцев, тогда лоток можно будет снять

- Поднимите его вверх.

- Почистите и высушите

- Установите на место, повторив последовательность действий в обратном порядке

Перевешивание дверцы

Действуйте в указанном порядке (рис. 5).

Что следует и чего не следует делать

Надо- Регулярно производить чистку холодильника.

Надо- Хранить сырое мясо и птицу под приготовленными и молочными продуктами.

Надо- хранить продукты как можно меньшее количество времени и придерживаться указанных сроков хранения.

Надо- Отрывать неиспользуемые листья от овощей и вытирать с овощей землю.

Надо- Оставлять салат, капусту, петрушку и цветную капусту на стебле.

Надо- Заворачивать сыр сначала в жиронепроницаемую бумагу, а затем в полиэтиленовый пакет, тем самым максимально преграждая доступ воздуху. Для улучшения вкусовых качеств вынуть из холодильника за час до еды.

Надо- Плотно заворачивать сырое мясо и птицу в полиэтилен или алюминиевую фольгу. Это предотвращает высыхание.

Надо- Заворачивать рыбу и внутренности в полиэтиленовые пакеты.

Надо- Заворачивать продукты с сильным запахом или продукты, которые могут высохнуть, в полиэтиленовые пакеты или алюминиевую фольгу, или помещать их в воздухо непроницаемую посуду.

Надо- Хорошо заворачивать хлеб, чтобы он сохранял свежесть

Надо- Охлаждать белое вино, пиво и минеральную воду перед подачей на стол.

- Нельзя** - хранить бананы в холодильнике.
- Нельзя** - хранить дыни в холодильнике. Их можно охлаждать на протяжении небольшого периода времени, но только в завернутом виде, чтобы запах не распространился на другие продукты.
- Нельзя** - оставлять дверь открытой надолго, так как это приведет к повышению расходов на эксплуатацию и ускоренному образованию льда.
- Нельзя** - покрывать полки любым материалом, который препятствует циркуляции воздуха.
- Нельзя** - хранить в приборе ядовитые или другие опасные вещества. Он предназначена только для хранения продуктов питания.
- Нельзя** - употреблять в пищу продукты, которые хранились в холодильнике слишком долго.
- Нельзя** - хранить обработанные и свежие продукты вместе в одном контейнере. Их следует упаковать и хранить отдельно.
- Нельзя** - допускать, чтобы в холодильнике капающая вода с размораживающихся продуктов или сок капали на другие продукты.

Поиск и устранение неполадок

Если прибор не работает после включения, проверьте следующее:

- Правильно ли вставлена вилка в розетку и есть ли в сети напряжение. (Для проверки наличия напряжения подключите к тому же гнезду другой электроприбор.)
- Не перегорел ли предохранитель (не сработал ли автоматический выключатель, не выключен ли главный распределительный рубильник).
- Правильно ли установлена температура.
- Правильно ли правильно подсоединена к проводам новая вилка, если вы заменили оригинальную литую вилку.

Если после этого прибор по-прежнему не работает, обратитесь к дилеру по месту приобретения морозильника. Убедитесь в выполнении вышеуказанных проверок, так как если дефект не будет обнаружен, вам придется возместить расходы.